



## INSTRUKCJA MONTAŻU/ASSEMBLY INSTRUCTIONS POLSKI/ENGLISH

v1.1

Kod / Code: **AWO317**

Nazwa / Name: **Obudowa 17/LRS75/PS/LS**

Obudowa metalowa do: SSWiN,....

Metal casing for: alarms,....



IP20



**IM317**

Wydanie: 3 z dnia 08.11.2021

Zastępuje wydanie: 2 z dnia 20.09.2017

PL

### 1. Przeznaczenie:

Obudowa **AWO317** zaprojektowana została, jako element systemów SSWiN RISCO

Przeznaczona jest do montażu:

- płyty centrali alarmowej
- opcjonalnie dodatkowych modułów.

### 2. Montaż:

Obudowa (+ PCB) przeznaczona jest do montażu przez wykwalifikowanego instalatora, posiadającego odpowiednie (wymagane i konieczne dla danego kraju) zezwolenia i uprawnienia do przyłączania (ingerencji) w instalacje 230 V AC oraz instalacje niskonapięciowe.

Ponieważ zasilacz zamontowany w obudowie, zaprojektowany jest do pracy ciągłej nie posiada wyłącznika zasilania, dlatego należy zapewnić właściwą ochronę przeciążeniową w obwodzie zasilającym. Należy także poinformować użytkownika o sposobie odłączenia zasilacza od napięcia sieciowego (najczęściej poprzez wydzielenie i oznaczenie odpowiedniego bezpiecznika w skrzynce bezpiecznikowej). Instalacja elektryczna powinna być wykonana według obowiązujących norm i przepisów.

Obudowa (+PCB) powinna być montowana w pomieszczeniach zamkniętych, o normalnej wilgotności powietrza (RH=90% maks. bez kondensacji) i temperaturze z zakresu -10°C do +40°C.




**Przed przystąpieniem do instalacji należy upewnić się, że napięcie w obwodzie zasilającym 230 V AC jest odłączone.**

**Wszelkie prace serwisowe wewnątrz obudowy należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu 230 V AC**

1. Zamontować w obudowie PCB w odpowiednich otworach montażowych (z użyciem kołków dystansowych, wkrętów montażowych itp.).
2. Zamontować obudowę w dedykowanym miejscu i doprowadzić przewody połączeniowe (~230 V) i sygnałowe poprzez przepusty kablowe.

**Uwagi:** obwód zasilania ~230V należy wykonać przewodem trójżyłowym (z żółto-zielonym przewodem ochronnym PE).

3. Przewody zasilania ~230V podłączyć do zacisków **230 V AC L-N** listwy bezpiecznikowej.  Przewód ochrony przeciwporażeniowej PE podłączyć do zacisku oznaczonego symbolem uziemienia.



**Praca zasilacza bez poprawnie wykonanego i sprawnego technicznie obwodu ochrony przeciwporażeniowej jest NIEDOPUSZCZALNA!**

**Grozi to uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem elektrycznym.**

4. Podłączyć wyjście zasilacza do zacisków zasilania PCB, używając dołączonych przewodów
5. Wykonać opcjonalnie pozostałe połączenia wymagane dla danego typu urządzenia/systemu.

**Uwagi:** zgodnie z wymaganiami i zaleceniami producenta.

6. **Wykonać uruchomienie (załączenie zasilania ~230 V, akumulatora), regulacje lub konfiguracje: zgodnie z procedurą producenta systemu.**

7. Po instalacji i uruchomieniu systemu należy zamknąć obudowę.

---

The **AWO317** metal casings are designed as components (supplying) in intruders alarms, security RISCO systems. There are intended for installation:

- control panel board
- optional additional modules.

**2. Installation:**

---

The metal casing (+PCB) must be installed by a qualified installer, holding the relevant certificates, required and necessary in the particular country for connecting (interfering with) the 230 V AC systems and low-voltage installations.

Because the power supply is designed for the continuous operation and is not equipped with ON/OFF switch, the power supply line should have the appropriate overload protection. The user should be informed how to disconnect the unit from the mains (the most often by separate and mark the adequate fuse in the fuse box). The power supply installation should be conform to the applicable standards and law.

The casing (+PCB) should be installed indoors, where the air humidity is normal (RH=90% max. without condensation) and temperature in the range of -10°C to +40°C.

---




**Caution! Prior to entering for installation it is necessary to make sure if the voltage in the 230 V AC circuit is disconnected. All service works inside the housing must be carried out with 230 V AC supply voltage disconnected.**

---

1. Mount the PCB (control panel, etc) with dedicated holes (use distance pins, bracket screw).
2. Install metal casing in dedicated place and bring in the connecting (~230 V) and signal conductors through cables bushings.

**Remarks:** supply circuit ~230V should be carried out with three-core cable (with yellow-green protective PE conductor).

3. Supply conductors ~230V should be connected to **230 V AC L-N** terminals of the transformers. Protective conductor should be connected to the terminal marked with grounding symbol. 
- 



**Caution! Operating the power supply without properly made and technically operational electric shock protection circuit is IMPERMISSIBLE! This creates hazard of equipment damage and risk of electric shock.**

---

4. Connect the output of transformer to the terminals (~AC) on the PCB, using installed cables  
**Remarks:** connect required voltage U1 or U2 (secondary voltage) for the correct device.
5. If necessary, make other connections required for the correct type of system / device.  
**Remarks:** consistent with requirements and recommendation of the producer.
6. **Start the system (switch on ~230V, battery), adjust or configure: according to procedure of the producer's system.**
7. After installing and checking the proper operation of the system, close the casing.

PARAMETRY TECHNICZNE	TECHNICAL DATA	
Napięcie zasilania	Power supply voltage	<b>230 V AC, 50Hz (-/+15%)</b>
Zasilacz	Power Supply	<b>LRS-75-15</b>
Standardy bezpieczeństwa zasilacza	Power Supply Safety standards	<b>EN 60950-1 EN 61204-7</b>
Napięcie na wyjściu zasilacza	Voltage on output of power supply	<b>14,4 V DC</b>
Miejsce dla akumulatora	Space for battery	<b>17Ah/12V</b>
Zabezpieczenie antysabotażowe	Tamper protection	<b>1x – otwarcie obudowy 1x – opening casing</b>
Obciążalność wyjścia TAMPER- max	Output current TAMPER - max	<b>500mA@30 V DC</b>
Obudowa: IP	Casing: IP	<b>IP 20</b>
Temperatura pracy	Operating temperature	<b>-10°C÷40°C</b>
Wilgotność względna RH – max.	Relative humidity RH –max.	<b>90 [%]</b>
Wymiary zewnętrzne obudowy	External dimensions of enclosure	<b>W=430, H=398, D+D<sub>1</sub>=91+8 [+/-2 mm]</b>
Wymiary zewnętrzne czołówki	External dimensions of front panel	<b>W<sub>1</sub>=436, H<sub>1</sub>=403 [+/-2 mm]</b>
Wykonanie	Material description	<b>Blacha DC01, grubość: 1,0mm Zabezpieczenie antykorozyjne Kolor: RAL 9003 Sheet steel DC01, Thickness: 1,0mm, Protection anticorrosion, Color: RAL9003</b>
Zastosowanie	Destination	<b>Do wewnątrz / Indoor</b>
Waga netto/brutto	Net/gross weight	<b>4,008 / 4,310 [kg]</b>
Uwagi	Notes	<b>Możliwość montażu zamka MR008 / MR027, posiada dystans od ściany (podłoża) - 8mm Lock assembly possible lock assembly possible MR008 / MR027, distance from wall (mounting surface) - 8mm</b>
Deklaracje, gwarancja	Declarations, warranty	<b>CE, 2 lata od daty produkcji CE, 2 years from production date</b>

**Parametry techniczne zasilacza: LRS-75-15**  
**Technical specifications of the power supply: LRS-75-15**

NAZWA NAME	C	P	U IN	I	U OUT	I OUT	F	t
LRS-75-15	Metalowa perforowana / Perforated metal	75W	230 V AC	0,85A	14,4V	5A	T 3,15 A/250V	-10 ~ +40°C

**C** – Obudowa zasilacza / Power supply casing

**P** – Moc / Power rating

**U IN** – Napięcie zasilania / Supply voltage

**I** – Prąd pobierany przy nominalnym obciążeniu z sieci ~230V / Current draw at nominal load, from network ~230V

**U OUT** – Napięcia wyjścia / Output voltages

**I OUT** – Maksymalny prąd wyjściowy / Maximum output current

**F** – Bezpiecznik F w obwodzie pierwotnym zasilacza / Fuse F in the primary windings of the transformer

**t** – Temperatura pracy / Operating temperature

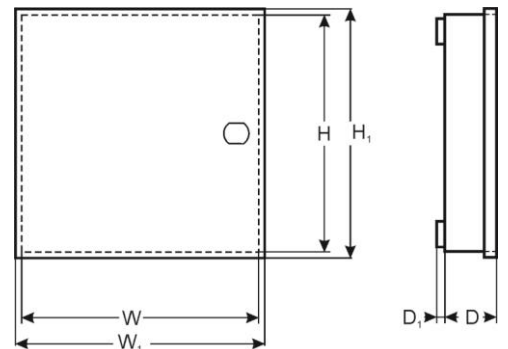
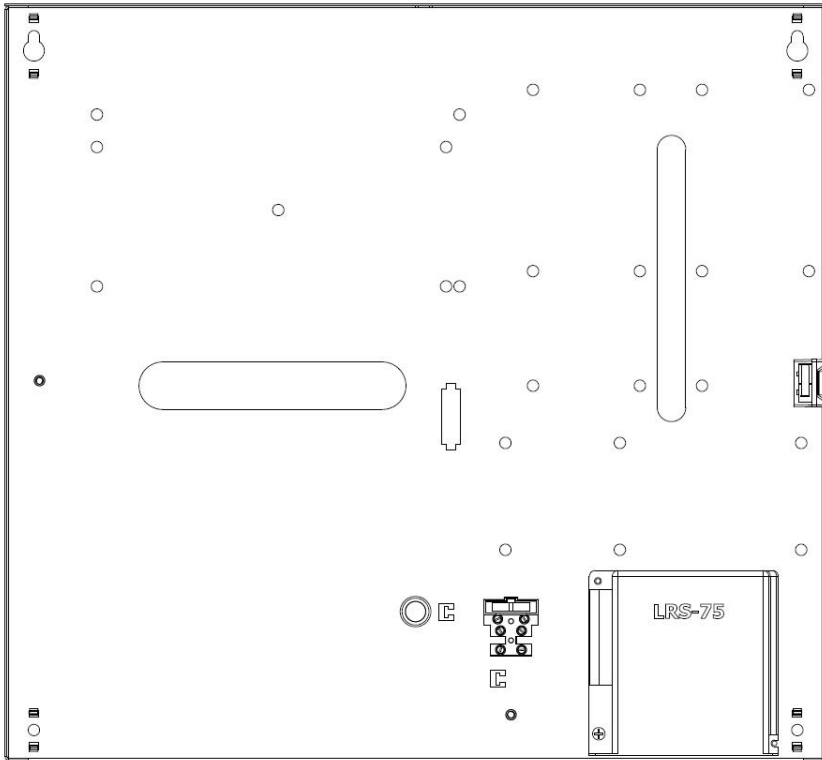
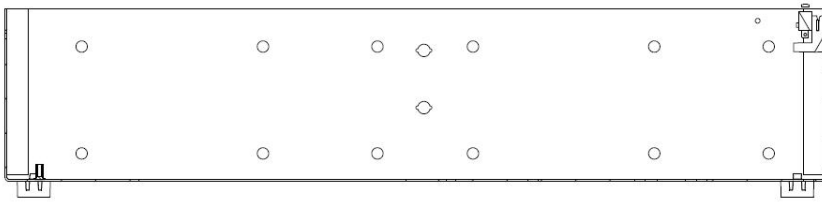
#### 4. Centrale które można zamontować w tej obudowie / panels which can be mounted in the casing:

##### RISCO:

- 1) Centrale alarmowe/control panels - RP432M LightSYS 2, RP512M ProSYS Plus
- 2) Moduły / Modules - RP432EZ8 do 5 sztuk/pieces
- 3) Moduły / Modules - RP512EZ16 do 5 sztuk/pieces

**Dokumentacja informuje, jakie urządzenia mogą być instalowane w danej obudowie. Nie określa, ile różnych urządzeń można zainstalować w jednej obudowie. Ilość zamontowanych urządzeń zależy od ich wielkości i rozmieszczenia.**

**Documentation shows which devices can be installed in a given enclosure. It does not define how many different devices can be installed in one enclosure. Number of installed devices depends on their size and arrangement.**



#### OZNAKOWANIE WEEE

**Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi domowymi odpadami. Według dyrektywy WEEE obowiązującej w UE dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.**



*W Polsce zgodnie z przepisami o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, który zamierza się pozbyć tego produktu, jest obowiązany do oddania ww. do punktu zbierania zużytego sprzętu. Punkty zbierania prowadzone są m. in. przez sprzedawców hurtowych i detalicznych tego sprzętu oraz gminne jednostki organizacyjne prowadzące działalność w zakresie odbierania odpadów. Prawidłowa realizacja tych obowiązków ma znaczenie zwłaszcza w przypadku, gdy w użytym sprzęcie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.*

#### WEEE MARK

**The waste electric and electronic products do not mix with general household waste. There is separate collection system for used electric and electronic products in accordance with legislation under the WEEE Directive and is effective only with EU.**

*Urządzenie współpracuje z akumulatorem ołowiowo-kwasowym (SLA). Po okresie eksploatacji nie należy go wyrzucać, lecz zutylizować w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami.*

*The power supply unit is adapted for a sealed lead-acid battery (SLA). After the operation period it must not be disposed of but recycled according to the applicable law.*

#### Ogólne warunki gwarancji

Ogólne warunki gwarancji dostępne na stronie [www.pulsar.pl](http://www.pulsar.pl)  
**ZOBACZ**

#### **PRODUCENT / PRODUCER**

##### **Pulsar sp. j.**

Siedlec 150, 32-744 Łapczyca, Poland  
Tel. (+48) 14-610-19-40, Fax. (+48) 14-610-19-50  
e-mail: [biuro@pulsar.pl](mailto:biuro@pulsar.pl), [sales@pulsar.pl](mailto:sales@pulsar.pl)  
http:// [www.pulsar.pl](http://www.pulsar.pl), [www.zasilacze.pl](http://www.zasilacze.pl)